

CONVENIO DE PROYECTO
ENTRE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Y
UNA ENTIDAD DEL GOBIERNO DEL PERU

Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:

() DESCRIPCION DEL PROYECTO (x) DISPOSICIONES GENERALES

Anexos (x) A () B () C () D () E

El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto:

(x) CONVENIO GENERAL DE COOPERACION TECNICA

() OTRO CONVENIO

1. Proyecto No.
013601 - 0102

Página 1 de 12

2. Convenio No.
4

3. Original ()
o Revisión No. (11)

4. Título del Proyecto
Control de Narcóticos

5. Símbolo de Partida
19-11 910220002

6. Símbolo de Asignación
0136

7. FINANCIACION (En Miles de US\$)

Año Fiscal	Monto Anterior	Aumento	Reducción	Total
1999	179,066.067	22,035.750		201,101.817

(En Miles de US\$)

Total Anterior (A)	Aumento (B)	Reducción (C)	Total a la Fecha (D)
179,066.067	22,035,750.000		201,101.817
	1,390.000		
	10,153.000		
	1,712.000		
	8,780.750		

a. Costo Total
b. Personal (fuera de contratación directa)
c. Bienes
d. Participantes
e. Otros Gastos

179,066.067 22,035,750.000 201,101.817
1,390.000
10,153.000
1,712.000
8,780.750

8. Fecha de Convenio Original

9. Fecha de Revisión

10. Fecha Final de Sub-Obligación

20/7/92 24/9/92, 30/9/92, 30/4/93, 27/8/93, 25/8/94, 9/9/94, 12/4/95, 29/9/95, 23/7/96,
13/9/96, 21/7/97, 29/8/97, 26/9/97, 11/2/98, 13/4/98, 30/4/98, 24/6/98, 25/8/98 y 28/9/98

11. Por el Gobierno del Perú

12. Por el Gobierno de los EE.UU. de América

FIRMA

FECHA:

Embajador José Urrutia Ceruti

TITULO: SubSecretario de Asuntos Multilaterales y Especiales

FIRMA:

FECHA:

Candis L. Cunningham

TITULO: Directora, Asuntos Antinarcóticos

Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 011

Entre

**El Gobierno de los Estados Unidos
y una Entidad del Gobierno del Perú**

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para los siguientes proyectos:

B.	Proyecto Especial del Ministerio del Interior	USD	3,815,000
	Reducción de Coca en el Alto Huallaga (CORAH)		
C.	Aplicación de la Ley Antinarcóticos/Polici�a Nacional: Polici�a Nacional		4,068,750
D.	Apoyo Aéreo Antinarcóticos		7,742,000
F.	Aduanas		10,000
G.	Enjuiciamiento de Narcóticos: Fiscalía Antinarcóticos		300,000
H.	Reducción de la Demanda		1,150,000
K.	Desarrollo de Política Antinarcóticos		150,000
M.	Fuerzas Armadas		100,000
N.	Desarrollo Alternativo: CADA		2,000,000
O.	Apoyo Ribereño		2,700,000

TOTAL		USD	22,035,750
		=====	

2. ASIGNACIÓN DE FONDOS:

Revisión No.11 al Convenio de Proyecto No. 04

1911 910220002 0136

19-X1022.0000 0136

TOTAL AUTHORIZED

USD 18,035,750

USD 4,000,000

USD 22,035,750

=====

PLAN OPERATIVO

B. PROYECTO ESPECIAL DEL MINISTERIO DEL INTERIOR - REDUCCIÓN DE COCA EN EL ALTO HUALLAGA CORAH

1. CORAH:

BIENES

Vehículos y Motocicletas	USD 60,000
Uniformes	60,000
Raciones de Combate	20,000
Equipo de Cómputo y Software	20,000
Equipo de Comunicaciones	30,000
Equipo de Oficina	40,000
Equipo de Investigación	15,000
Equipo de Construcción	60,000
Equipo Audiovisual y Fotográfico	20,000
Equipo de Aire Acondicionado	10,000
Teléfonos Celulares	5,000

INSTRUCCION

Entrenamiento en Computación, Comunicaciones	USD 8,000
--	-----------

OTROS GASTOS

Gastos Administrativos	USD 30,000
Seguros de Vehículos	18,000
Reparación de Vehículos	15,000
Herramientas para Reparación de Vehículos	16,000
Pasajes Aéreos y Terrestres	26,000
Herramientas de Construcción	12,000

2. ERRADICACION:

BIENES

Uniformes

USD 40,000

Equipo de Campo

40,000

Raciones de Combate

50,000

C. APLICACION LEY ANTINARCOTICA - POLICIA NACIONAL

BIENES

Vehículos	USD 120,000
Uniformes	100,000
Repuestos para Equipos de Comunicaciones	30,000
Raciones de Combate	50,000
Equipo de Oficina	120,000
Equipo de Oficina (DINFI)	20,000
Equipo de Cómputo (DINFI)	25,000
Equipo de Comunicaciones	5,000
Equipo de Cómputo	2,500
Muebles de Oficina	25,000
Equipos de Aire Acondicionado	5,000

INSTRUCCION

Entrenamiento en Computación, Comunicaciones	USD 30,000
Equipo de Cómputo	2,500

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD190,000
Materiales Diversos de Entrenamiento	20,000
Gastos de Operativos (P)	30,000
Reparación de Equipo de Comunicaciones	20,000
Reparación de Vehículos	40,000
Reparación/Instalación Servicio de Cómputo	25,000
Gastos de Operaciones (TF)	50,000
Rentas (P)	35,000
Rentas (TF)	25,000
Rentas (DINFI)	10,000
Utiles de Oficina (TF)	15,000
Placas, Insignias, Distintivos para Cursos de Entrenamiento	18,000

D. APOYO AEREO ANTINARCOTICOS

BIENES

Equipo de campo	USD 100,000
Equipo de oficina	50,000
Herramientas	35,000
Equipo audiovisual	10,000
Muebles de oficina	50,000
Repuestos menores para aeronaves	70,000
Bladders para combustible de aeronaves	100,000

INSTRUCCION

Idiomas y computación	USD 25,000
-----------------------	------------

OTROS GASTOS

Combustible, lubricantes para aviones	USD 900,000
Mantenimiento aeronaves - DIPA	200,000
Reparaciones menores de aeronaves	35,000
Alquiler de aeronaves	560,000
Alquileres	50,000
Fondo Rotatorio - Gastos misceláneos de operación	120,000
Gastos de instalación - Pucallpa	
compra de materiales diversos para remodelaciones de áreas para	
hangares, almacenes y gastos de seguridad	350,000
Pasajes Aéreos y Terrestres	100,000
Renta y Servicio de Teléfono y Beepers	3,000
Transporte de Combustible y Bienes	300.000

F. INTERDICCION DE NARCOTICOS/SERVICIO DE ADUANAS

BIENES

Equipo de Campo	USD	6,000
-----------------	-----	-------

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD	2,000
-----------------------------	-----	-------

G. ENJUICIAMIENTO POR NARCOTICOS

BIENES

Vehículos	USD	50,000
-----------	-----	--------

Equipo de Comunicaciones		35,000
--------------------------	--	--------

Uniformes		20,000
-----------	--	--------

Equipo de vídeo		25,000
-----------------	--	--------

Equipo de Cómputo		20,000
-------------------	--	--------

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres		50,000
-----------------------------	--	--------

Utiles de Oficina		10,000
-------------------	--	--------

H. REDUCCION DE LA DEMANDA

BIENES

Equipo de Oficina	USD 35,000
Equipo de Cómputo	25,000
Artefactos	50,000

INSTRUCCION

Entrenamiento en Computación, Comunicaciones	USD 10,000
--	------------

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD 30,000
Publicaciones	30,000

K. DESARROLLO DE POLITICAS ANTINARCOTICOS

BIENES

Equipo de Oficina	USD 50,000
Equipo de Cómputo	30,000

INSTRUCCION

Entrenamiento en Computación	USD 15,000
------------------------------	------------

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD 25,000
-----------------------------	------------

N. DESARROLLO ALTERNATIVO

BIENES

Vehículos	USD	20,000
Equipo de Campo		40,000
Raciones de Combate		50,000
Equipo de Cómputo		35,000
Equipo de Comunicaciones		35,000
Equipo Audiovisual		10,000

INSTRUCCION

Computadoras	USD	15,000
Equipo de Comunicaciones		15,000

OTROS GASTOS

Útiles de Oficina	USD	20,000
Pasajes Aéreos y Terrestres		45,000
Reparación de Vehículos		25,000
Reparación/Instalación de Equipo de Cómputo		15,000
Póliza de Seguro de Vehículos		15,000
Repuestos de Vehículos		5,000

O. APOYO RIBEREÑO

BIENES

Equipo de Cómputo	USD 5,000
Equipo de Campo	65,000
Equipo de Oficina	20,000

INSTRUCCION

Entrenamiento en Computación	USD 5,000
------------------------------	-----------

OTROS GASTOS

Pasajes Aéreos y Terrestres	USD 20,000
Utiles de Oficina	18,000
Mantenimiento y Reparación de Lanchas	100,000

B-2647

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
AND
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF PERU

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached or checked below:

() PROJECT DESCRIPTION (x) STANDARD PROVISIONS

Annexes (x) A () B () C () D () E

This project agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments as modified and supplemented:

(x) GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION

() OTHER AGREEMENT

7. FINANCING (In Thousands of US\$)

Fiscal Year	Previous Total	Increase	Decrease	Total
1999	179,066.067	22,035.750		201,101.817

a. Total Costs

b. Personnel Service (Other than direct hire)

c. Commodity costs

d. Participant Costs

e. Other Costs

1. Project No. Page 1 of 12
013601 - 0102

2. Agreement No. 3. Original ()
4 or Revision No. (11)

4. Project Title
Narcotics Control

5. Appropriation Symbol 6. Allotment Symbol
19-11910220002 0136

Previous Total		Increase	Decrease	Total to Date
(A)	(B)	(C)	(D)	
179,066.067	22,035,750.000			201,101.817
	1,390.000			
	10,153.000			
	1,712.000			
	8,780.750			

8. Date of Original Agreement

7/20/92

9. Dates of Review

9/24/92, 9/30/92, 30/4/93, 8/27/93, 8/25/94, 9/9/94, 4/12/95, 9/29/95, 7/23/96

9/13/96, 7/21/97, 8/29/97, 9/26/97, 2/11/98, 13/4/98, 4/30/98, 6/24/98, 8/25/98, and 9/28/98

10. Sub-Obligation Terminal Date

11. For the Cooperating Government or Agency

SIGNATURE

DATE:

Ambassador José Urrutia Ceruti

TITLE: Under Secretary for Multilateral and Special Affairs

12. For the Embassy of the United States of America

SIGNATURE:

DATE:

Candis L. Cunningham

TITLE: Director, Counternarcotics Affairs

Letter of Agreement No. 4, Revision No. 11
Between
The Government of the United States of America
And an Agency of the Government of Perú

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following projects:

B.	Ministry of Interior Special Project	USD 3,815,000
	Coca Reduction Upper Huallaga Valley (CORAH)	
C.	Counternarcotics Enforcement: National Police	4,068,750
D.	Counternarcotics Aviation Support	7,742,000
F.	Customs	10,000
G.	Prosecutions	300,000
H.	Demand Reduction	1,150,000
K.	Policy and Institutional Development	150,000
M.	Armed Forces	100,000
N.	Alternative Development: CADA	2,000,000
O.	Riverine	2,700,000

TOTAL USD 22,035,750
=====

2. APPROPRIATION SYMBOL AND ALLOTMENT:

Revision No. 11 to Letter of Agreement No. 04

1911 910220002 0136

19-X1022.0000 0136

USD 18,035,750

USD 4,000,000

TOTAL AUTHORIZED

USD 22,035,750
=====

OPERATIVE PLAN

B. MINISTRY OF INTERIOR SPECIAL PROJECT, COCA REDUCTION, UPPER HUALLAGA - CORAH

1. CORAH:

COMMODITIES

Vehicles and Motorcycles	USD 60,000
Uniforms	60,000
Meals Ready to Eat	20,000
Computer Equipment and Software	20,000
Communication Equipment	30,000
Office Equipment	40,000
Investigative Equipment	15,000
Construction Equipment	60,000
Audiovisual and Photographic Equipment	20,000
Air Condition Equipment	10,000
Cellular Phones	5,000

INSTRUCTION

Communications and Computer Training	USD 8,000
--------------------------------------	-----------

OTHER COSTS

Administrative Support Expenses	30,000
Vehicle Insurance	18,000
Vehicle Repairs	15,000
Tools for Vehicle Repairs	16,000
Air and Land Transportation	26,000
Construction Tools	12,000

2. ERADICATION:
COMMODITIES

Uniforms	USD 40,000
Field Equipment	40,000
Meals Ready to Eat	50,000

C. NARCOTICS ENFORCEMENT - NATIONAL POLICE

COMMODITIES

Vehicles	USD 120,000
Uniforms	100,000
Spare parts for Communication Equipment	30,000
Meals Ready to Eat	50,000
Office Equipment	120,000
Office Equipment (DINFI)	20,000
Computers (DINFI)	25,000
Communication Equipment	5,000
ADP Equipment	2,500
Office Furniture	25,000
Equipment of Air Condition	5,000

INSTRUCTION

Communications and Computer Training	USD 30,000
ADP Equipment	2,500

OTHER COSTS

Air and land transportation tickets	USD 190,000
Miscellaneous training material	20,000
Operational funds (P)	30,000
Communications equipment - repairs	20,000
Vehicle repairs	40,000
Installations/repairs computer equipment	25,000
Operational funds (TF)	50,000
Rental Expenses (P)	35,000
Rental Expenses (TF)	25,000
Rental Expenses (DINFI)	10,000
Office Supplies	15,000
Plaques, Badges for Training Courses	18,000

D. COUNTERNARCOTICS AVIATION SUPPORT

COMMODITIES

Field gear equipment	USD 100,000
Office equipment	50,000
Tools	35,000
Audio visual equipment	10,000
Office furnishings	50,000
Minor spare parts for aircraft	70,000
Bladders for aircraft fuel	100,000

INSTRUCTION

Computers and language	USD 25,000
------------------------	------------

OTHER COSTS

Pol for aircraft	USD 900,000
Maintenance of DIPA aircraft	200,000
Minor repairs for aircraft	35,000
Rental of private aircraft	560,000
Rental expenses	50,000
Rotating fund - Operational expenses	120,000
Installation expenses - Pucallpa	
Miscellaneous materials for various remodeling areas for hangars, warehouse, and security installations	350,000
Air and land transportation	100,000
Telephone, beepers rental/services	3,000
Transportation of fuel and goods	300,000

F. NARCOTICS INTERDICTION/CUSTOMS SERVICE

COMMODITIES

Field Equipment	USD	6,000
-----------------	-----	-------

OTHER COSTS

Air and Land Transportation	USD	2,000
-----------------------------	-----	-------

G. PROSECUTIONS

COMMODITIES

Vehicles	USD	50,000
----------	-----	--------

Communication Equipment		35,000
-------------------------	--	--------

Uniforms		20,000
----------	--	--------

Video and Cameras Equipment		25,000
-----------------------------	--	--------

Computers		20,000
-----------	--	--------

OTHER COST

Air and Land Transportation		50,000
-----------------------------	--	--------

Office Supplies		10,000
-----------------	--	--------

H. DEMAND REDUCTION

COMMODITIES

Office Equipment	USD 35,000
Computer Equipment	25,000
Appliances	50,000

INSTRUCTION

Communications and Computer Training	USD 10,000
--------------------------------------	------------

OTHER COST

Air and Land Transportation	USD 30,000
Publications	USD 30,000

K. POLICY DEVELOPMENT

COMMODITIES

Office Equipment	USD 50,000
Computer Equipment	30,000

INSTRUCTION

Communications and Computer Training	USD 15,000
--------------------------------------	------------

OTHER COST

Air and Land Transportation	USD 25,000
-----------------------------	------------

N. ALTERNATIVE DEVELOPMENT

COMMODITIES

Vehicles	USD	20,000
Field Equipment		40,000
Meals Ready to Eat		50,000
Computer Equipment		35,000
Communication Equipment		35,000
Audiovisual Equipment		10,000

INSTRUCTION

Computers	USD	15,000
Telecommunication Equipment		15,000

OTHER COST

Office Supplies	USD	20,000
Air and Land Transportation		45,000
Vehicle Repairs		25,000
Repairs and Installation of Computer Equipment		15,000
Vehicle Insurance Policy		15,000
Spare Parts for Vehicles		5,000

O. RIVERINE

COMMODITIES

ADP Equipment	USD	5,000
Field Equipment		65,000
Office Equipment		20,000

INSTRUCTION

ADP Training	USD	5,000
--------------	-----	-------

OTHER COST

Air and Land Transportation	USD	20,000
Office Supplies		18,000
Maintenance and Repair of Boats		100,000